



Section des évaluations immobilières

5, rue de Hollerich, Luxembourg

Boîte postale 2354 L-1023 Luxembourg

Veuillez remettre la présente déclaration au plus tard le:  
*Diese Erklärung ist abzugeben bis spätestens:*

## Déclaration pour la fixation de la valeur unitaire

### Erklärung zur Festsetzung des Einheitswertes

Ligne Zeile	<b>1 A) DESCRIPTION GENERALE - Allgemeine Beschreibung</b>					
2	a) de la construction nouvelle - <i>des Neubaus</i>				<input type="checkbox"/>	
3	b) de l'annexe - <i>des Nebengebäudes</i>				<input type="checkbox"/>	
4	c) de la transformation - <i>des Umbaus</i>				<input type="checkbox"/>	
5	d) de l'agrandissement - <i>der Vergrößerung</i>				<input type="checkbox"/>	
6	Lieu de situation - Commune de / section de <i>Gelegen in der Gemeinde / Sektion</i>					
7	Adresse exacte - rue & numéro <i>Genauere Anschrift - Straße &amp; Nummer</i>					
8	Section & numéro cadastral <i>Katastersektion / -nummer</i>					
9	<b>Propriétaire(s) / Copropriétaire(s) - Eigentümer / Miteigentümer</b>					
10	Nom / Prénom <i>Name / Vorname</i>	*	Numéro fiscal <i>Steuernummer</i>	Profession <i>Beruf</i>	Adresse exacte <i>Genauere Anschrift</i>	Téléphone / Fax <i>Telefon / Fax</i>
11						
12						
13						
14						
	* En cas d'indivision les quotes-parts de propriété sont à indiquer. <i>Im Falle von Miteigentum ist die Aufschlüsselung der Besitzverhältnisse anzugeben.</i>					
15	<b>L'immeuble a été / sera habitable / utilisable à partir du:</b> <b>Das bebaute Grundstück ist / wird bewohnbar / nutzbar ab dem:</b>					Réservé à l'Administration
16	Date d'acquisition du terrain / bâtiment: <i>Anschaffungsdatum des Grundstücks / Gebäudes :</i>			Notaire: <i>Notar:</i>		
17	Nom et prénom de l'ancien propriétaire: <i>Vorname und Nachname des vorherigen Besitzers:</i>					
18	Prix d'achat du terrain / bâtiment: <i>Anschaffungspreis des Grundstücks / Gebäudes :</i>			Contenance du terrain: <i>Grundstücksfläche:</i>		
19	Prix prévu de la construction - de l'agrandissement - de la transformation - de l'annexe: <i>Voraussichtliche Baukosten des Gebäudes - der Vergrößerung - des Umbaus - des Nebengebäudes :</i>					
20	Nom de l'architecte: <i>Name des Architekten:</i>					

**B) DESCRIPTION DE LA CONSTRUCTION PRINCIPALE  
ET DES BATIMENTS EN ANNEXE**  
*Beschreibung des Hauptgebäudes und der Nebengebäude*

Ligne Zeile	<b>I. Construction principale - Hauptgebäude</b>						
21	<b>Mesures extérieures - Aussenmaße</b>						<b>Terrasse / Balcon</b>
22	Niveau Geschoss	Façade Front	Profondeur Tiefe	Surface bâtie Bebaute Fläche	Hauteur Höhe	Volume bâti Umbauter Raum	couvert(e) / non-couv. gedeckt / offen
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34	<b>II. Bâtiments en annexe - Nebengebäude</b>						
35	<b>Mesures extérieures - Aussenmaße</b>						<b>Observations</b> <i>Anmerkungen</i>
36		Façade Front	Profondeur Tiefe	Surface bâtie Bebaute Fläche	Hauteur Höhe	Volume bâti Umbauter Raum	
37	Garage						
38	Remise Schuppen						
39	Gloriette Gartenlaube						
40	Ecurie Pferdestall						
41	Serre Gewächshaus						
42							

Prière de joindre à la présente déclaration : Une copie des plans de construction ainsi qu'une copie de l'extrait du plan cadastral !  
*Bitte legen Sie dieser Erklärung bei : Eine Kopie der Baupläne sowie eine Kopie des jeweiligen Auszugs des Katasterplans !*

Prière de retourner les plans de construction annexés.  
Bitte senden Sie die beigefügten Baupläne zurück.

**C) DONNEES COMPLEMENTAIRES**

**Zusätzliche Angaben**

Ligne Zeile	CONSTRUCTION <i>Bauart</i>	REVETEMENT FACADE <i>Fassadenverkleidung</i>	PISCINE <i>Schwimmbecken</i>
43	l'entrée de la construction principale se trouve: <i>der Eingang des Hauptgebäudes befindet sich:</i>	<i>compl./partiel</i>	
44	a) façade principale <input type="checkbox"/> <i>Front</i>	a) chromolithe <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Kromolith</i>	a) dans l'immeuble <input type="checkbox"/> <i>im Haus</i>
45	b) façade latérale <input type="checkbox"/> <i>Seitengiebel</i>	b) pierres de taille <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Werksteine</i>	b) hors immeuble <input type="checkbox"/> <i>ausserhalb des Hauses</i>
46		c) marbre <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Marmor</i>	c) matériel _____ <i>Material</i>
47	situation de la construction principale: <i>Lage des Hauptgebäudes:</i>	d) céramique <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>Keramikfliesen</i>	d) surface d'eau _____ m <sup>2</sup> <i>Wasserfläche</i>
48	a) seule <input type="checkbox"/> <i>alleinstehend</i>	e) Iso _____ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
49	b) attenante d'un/des deux côtés <input type="checkbox"/> <i>ein- / beidseitig angebaut</i>	f) _____ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
		REVETEMENT SOL <i>Bodenbelag</i>	COURT(S) DE TENNIS <i>Tennisfeld(er)</i>
50	<b>genre de la construction principale:</b> <b><i>Bauart:</i></b>	a) bois <input type="checkbox"/> <i>Holz</i>	a) terre battue <input type="checkbox"/> <i>Rotgrant</i>
51		b) parquet <input type="checkbox"/> <i>Parkett</i>	b) quick <input type="checkbox"/>
52	a) parpaings creux <input type="checkbox"/> <i>Betonhohlblöcke</i>	c) céramique <input type="checkbox"/> <i>Fliesen</i>	c) matériel synthétique <input type="checkbox"/> <i>Synthetik</i>
53	b) pierres de taille <input type="checkbox"/> <i>Bruchsteinmauerwerk</i>	d) marbre <input type="checkbox"/> <i>Marmor</i>	
54	c) _____ <input type="checkbox"/>	e) synthétique <input type="checkbox"/> <i>synthetisches Material</i>	<b>ASCENSEUR</b> <input type="checkbox"/> <b><i>Aufzug</i></b>
55	d) _____ <input type="checkbox"/>	f) tapis plain <input type="checkbox"/> <i>Teppichbelag</i>	
56	e) _____ <input type="checkbox"/>	g) _____ <input type="checkbox"/>	nombre de niveaux _____ <i>Anzahl der Geschosse</i>
57	TOIT <i>Dach</i>	CHAUFFAGE CENTRAL <i>Zentralheizung</i>	
58	a) éternit <input type="checkbox"/> <i>Eternit</i>	a) à eau chaude <input type="checkbox"/> <i>Warmwasserheizung</i>	g) climatisation <input type="checkbox"/> <i>Klimaanlage</i>
59	b) ardoises <input type="checkbox"/> <i>Schiefer</i>	b) à air chaud <input type="checkbox"/> <i>Warmluftheizung</i>	h) préparation eau chaude <input type="checkbox"/> <i>Warmwasserversorgung</i>
60	c) en tôle <input type="checkbox"/> <i>Wellblech</i>	c) électrique <input type="checkbox"/> <i>Elektrische Heizung</i>	j) double ou triple vitrage <input type="checkbox"/> <i>Doppel- oder Dreifachverglasung</i>
61	d) tuiles <input type="checkbox"/> <i>Ziegel</i>	d) _____ <input type="checkbox"/>	k) cellules solaires <input type="checkbox"/> <i>Solarzellen</i>
62	e) chaume <input type="checkbox"/> <i>Strohdach</i>		l) plafonds massifs <input type="checkbox"/> <i>Massive Decken</i>
63	f) _____ <input type="checkbox"/>	e) bains-douche <input type="checkbox"/> <i>Bad-Dusche</i>	nombre de bains / douche(s) _____ <i>Anzahl Bäder/Dusche(n)</i>
64	g) toit plat <input type="checkbox"/> <i>Flachdach</i>	f) toilettes <input type="checkbox"/> <i>Toiletten</i>	nombre de toilettes _____ <i>Anzahl Toiletten</i>

**D) DESTINATION DE LA CONSTRUCTION PRINCIPALE**  
***Nutzungsart des Hauptgebäudes***

- à des fins d'habitation pour un seul ménage  
*zu Wohnzwecken für einen Haushalt*
- à l'exploitation d'un commerce ou à l'exercice d'une profession libérale  
*zu geschäftlichen / freiberuflichen Zwecken*
- pour plusieurs ménages  
*für mehrere Haushalte* \_\_\_\_\_ % part destinée au commerce / profession libérale  
*Teil welcher zu geschäftl./ freiberufl. Zwecken dient*
- \_\_\_\_\_ nombre de ménages  
*Anzahl der Haushalte* \_\_\_\_\_ % part destinée à l'habitation  
*Teil welcher zu Wohnzwecken genutzt wird*

